


 АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
 1000 София, ул. Лере 4  
 e-mail: [pk@aop.bg](mailto:pk@aop.bg) , [aop@aop.bg](mailto:aop@aop.bg)  
 интернет адрес: <http://www.aop.bg>
**РЕШЕНИЕ ЗА ОТКРИВАНЕ НА ПРОЦЕДУРА**

- Проект на решение  
 Решение за публикуване  
 осъществен предварителен контрол

**ИН на регистрационната форма от ССИ**  
 (YYYYMMDD-nnnnn-xxxx)

Номер и дата на становището 1-ви етап: \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг

Решение номер: БНБ От дата: 13/12/2016 дд/мм/гггг

**ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ**
**Деловодна информация**  
 Партида на възложителя: 01224  
 Поделение: \_\_\_\_\_  
 Изходящ номер: БНБ- от дата 13/12/2016  
 Коментар на възложителя:
**РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ**

- Публичен  
 Секторен

**I.1) Наименование и адрес**

Официално наименование: Българската народна банка	Национален регистрационен номер: 000694037
--	---

 Пощенски адрес:  
 пл. Княз Александър I № 1

Град: София	код NUTS: BG411	Пощенски код: 1000	Държава: BG
----------------	--------------------	-----------------------	----------------

Лице за контакт: Богдан Губерков - тел.0291451296 - по предмета на поръчката; Зорница Гочева - тел.0291451552 - по процедурата.	Телефон: 02 91451552
--	-------------------------

Електронна поща: <a href="mailto:publicprocurement@bnb.org">publicprocurement@bnb.org</a>	Факс: 02 9508452
--	---------------------

 Интернет адрес/и  
 Основен адрес (URL):  
[www.bnb.bg](http://www.bnb.bg)  
 Адрес на профила на купувача (URL):  
[http://www.bnb.bg/AboutUs/AUPublicProcurements/AUPPList/PP\\_01224-2016-0033\\_BG](http://www.bnb.bg/AboutUs/AUPublicProcurements/AUPPList/PP_01224-2016-0033_BG)
**I.2) Вид на възложителя**

(попълва се от публичен възложител)

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Министерство или друг държавен орган, включително техни регионални или местни подразделения | <input type="checkbox"/> Публичноправна организация                                 |
| <input type="checkbox"/> Национална агенция/служба   | <input type="checkbox"/> Европейска институция/агенция или международна организация |
| <input type="checkbox"/> Регионален или местен орган   | <input checked="" type="checkbox"/> Друг тип: Българската народна банка             |
| <input type="checkbox"/> Регионална или местна агенция/служба  |   |

**I.3) Основна дейност**

(попълва се от публичен възложител)

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Обществени услуги | <input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура |
|--|--|

<input type="checkbox"/> Отбрана	<input type="checkbox"/> Социална закрила
<input type="checkbox"/> Обществен ред и сигурност	<input type="checkbox"/> Отдых, култура и вероизповедание
<input type="checkbox"/> Околна среда	<input type="checkbox"/> Образование
<input checked="" type="checkbox"/> Икономически и финансови дейности	<input type="checkbox"/> Друга дейност: _____
<input type="checkbox"/> Здравеопазване	

**I.4) Основна дейност**  
(попълва се от секторен възложител)

<input type="checkbox"/> Газ и топлинна енергия	<input type="checkbox"/> Пощенски услуги
<input type="checkbox"/> Електроенергия	<input type="checkbox"/> Експлоатация на географска област
<input type="checkbox"/> Водоснабдяване	<input type="checkbox"/> Друга дейност: _____
<input type="checkbox"/> Транспортни услуги	

## РАЗДЕЛ II: ОТКРИВАНЕ

- Откривам процедура
- за възлагане на обществена поръчка
- за сключване на рамково споразумение
- за създаване на динамична система за покупки
- конкурс за проект
- Създавам квалификационна система

Поръчката е в областите отбрана и сигурност

Да  Не

### II.1) Вид на процедурата

(попълва се от публичен възложител)
<input type="checkbox"/> Открита процедура
<input type="checkbox"/> Ограничена процедура
<input type="checkbox"/> Състезателна процедура с договаряне
<input type="checkbox"/> Състезателен диалог
<input type="checkbox"/> Партньорство за иновации
<input checked="" type="checkbox"/> Договаряне без предварително обявяване
<input type="checkbox"/> Конкурс за проект
<input type="checkbox"/> Публично състезание
<input type="checkbox"/> Пряко договаряне

(попълва се от секторен възложител)
<input type="checkbox"/> Открита процедура
<input type="checkbox"/> Ограничена процедура
<input type="checkbox"/> Договаряне с предварителна покана за участие
<input type="checkbox"/> Състезателен диалог
<input type="checkbox"/> Партньорство за иновации
<input type="checkbox"/> Договаряне без предварителна покана за участие
<input type="checkbox"/> Конкурс за проект
<input type="checkbox"/> Публично състезание
<input type="checkbox"/> Пряко договаряне

(за възлагане на обществена поръчка в областите отбрана и сигурност)
<input type="checkbox"/> Ограничена процедура
<input type="checkbox"/> Договаряне с публикуване на обявление за поръчка
<input type="checkbox"/> Състезателен диалог
<input type="checkbox"/> Договаряне без публикуване на обявление за поръчка

## РАЗДЕЛ III: ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

(попълва се от публичен възложител)
<input type="checkbox"/> Чл. 73, ал. 1 от ЗОП
<input type="checkbox"/> Чл. 73, ал. 2, т. 1, б. [...] от ЗОП
<input type="checkbox"/> Чл. 73, ал. 2, т. 2 от ЗОП
<input type="checkbox"/> Чл. 18, ал. 1, т. 7 във вр. с ал. 6 от ЗОП
<input checked="" type="checkbox"/> Чл. 79, ал. 1, т. [...] от ЗОП
3
<input type="checkbox"/> Чл. 18, ал. 1, т. 11 във вр. с ал. 8 от ЗОП
<input type="checkbox"/> Чл. 18, ал. 1, т. 12 от ЗОП
<input type="checkbox"/> Чл. 182, ал. 1 във вр. с чл. 79, ал. 1, т. [...] от ЗОП
<input type="checkbox"/> Чл. 182, ал. 1, т. [...] от ЗОП

(попълва се от секторен възложител)
<input type="checkbox"/> Чл. 132 от ЗОП

<input type="checkbox"/> Чл. 18, ал. 1, т. 7 във вр. с ал. 6 от ЗОП <input type="checkbox"/> Чл. 138, ал. 1, т. [...] от ЗОП <input type="checkbox"/> Чл. 138, ал. 1 във вр. с чл. 79, ал. 1, т. [...] от ЗОП <input type="checkbox"/> Чл. 18, ал. 1, т. 11 във вр. с ал. 8 от ЗОП <input type="checkbox"/> Чл. 18, ал. 1, т. 12 от ЗОП <input type="checkbox"/> Чл. 182, ал. 1, т. [...] от ЗОП <input type="checkbox"/> Чл. 182, ал. 1 във вр. с чл. 79, ал. 1, т. [...] от ЗОП <input type="checkbox"/> Чл. 141, ал. 1 от ЗОП <input type="checkbox"/> Чл. 142, ал. 4 във вр. с чл. 142, ал. 1 и чл. 141, ал. 1 от ЗОП
<b>(попълва се при възлагане на обществени поръчки в областите отбрана и сигурност)</b> <input type="checkbox"/> Чл. 160 от ЗОП <input type="checkbox"/> Чл. 163, ал. 1 от ЗОП <input type="checkbox"/> Чл. 164, ал. 1, т. [...] от ЗОП

## РАЗДЕЛ IV: ПОРЪЧКА

<b>IV.1) Наименование</b> „Абонаментна поддръжка на интегрирана информационна система за управление на валутните резерви“.												
<b>IV.2) Обект на поръчката</b> <input type="checkbox"/> Строителство. <input type="checkbox"/> Доставки <input checked="" type="checkbox"/> Услуги												
<b>IV.3) Описание на предмета на поръчката (естество и количество на строителни работи, доставки или услуги или указване на потребности и изисквания)</b> Когато основният предмет съдържа допълнителни предмети, те трябва да бъдат описани тук. В обхвата на услугите, предмет на настоящата поръчка, се включват извършването на абонаментна поддръжка на информационната система за управление на валутните резерви, включително извършването на ъпгрейди на системата, съгласно условията посочени в проекта на договор, както и извършването на доработки на база задания и спецификации, предоставяни чрез писмена заявка от Възложителя на Изпълнителя. Извършените доработки ще се включват автоматично в обхвата на абонаментната поддръжка на системата, от деня следващ подписването на съответния двустранен приемателно-предавателен протокол за приемане на доработката, съгласно проекта на договор.												
<b>IV.4) Обществената поръчка съдържа изисквания, свързани с опазване на околната среда</b> Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>												
<b>Критериите, свързани с опазване на околната среда присъстват в: (моля, посочете брой)</b> <table border="0"> <tr> <td>техническата спецификация</td> <td>_____</td> <td>(брой)</td> </tr> <tr> <td>критериите за подбор</td> <td>_____</td> <td>(брой)</td> </tr> <tr> <td>показателите за оценка на офертите</td> <td>_____</td> <td>(брой)</td> </tr> <tr> <td>изискванията при изпълнение на договора (клаузи в проекта на общи договорни условия)</td> <td>_____</td> <td>(брой)</td> </tr> </table>	техническата спецификация	_____	(брой)	критериите за подбор	_____	(брой)	показателите за оценка на офертите	_____	(брой)	изискванията при изпълнение на договора (клаузи в проекта на общи договорни условия)	_____	(брой)
техническата спецификация	_____	(брой)										
критериите за подбор	_____	(брой)										
показателите за оценка на офертите	_____	(брой)										
изискванията при изпълнение на договора (клаузи в проекта на общи договорни условия)	_____	(брой)										
<b>IV.5) Информация относно средства от Европейския съюз</b> Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от европейските фондове и програми Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> Идентификация на проекта: _____ _____ _____												
<b>IV.6) Разделяне на обособени позиции</b> Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции Мотиви за невъзможността за разделяне на поръчката на обособени позиции (когато е приложимо): Предметът на обществената поръчка не предполага разделянето ѝ на обособени позиции, поради необходимост от осигуряване на цялостна поддръжка на системата с оглед интегритет на работните процеси в нея. Обхватът на поръчката включва нейната абонаментна поддръжка, а така												

също и извършването на доработки в нея, които ще бъдат включвани в обхвата на цялостното абонаментното обслужване на системата. Поради наличие на изключителни права предметът на обществената поръчка е възможно да бъде изпълнен само от един изпълнител.			
<b>IV.7) Прогнозна стойност на поръчката</b>			
Стойност, без да се включва ДДС:	1095000	Валута:	EUR
<b>IV.8) Предметът на поръчката се възлага с няколко отделни процедури:</b> Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>			
<b>Обща стойност на поръчката, част от която се възлага с настоящата процедура:</b>			
Стойност, без да се включва ДДС:		Валута:	BGN
Списък на останалите процедури с кратко описание на техния предмет:			

## РАЗДЕЛ V: МОТИВИ

<p><b>V.1) Мотиви за избора на процедура (когато е приложимо)</b> (Кратко описание на фактическите обстоятелства, които обуславят избора на съответната процедура)</p> <p>Със сключени през 2005 г. Споразумение за предоставяне на услуги № на БНВ РД09-0076/19.10.2005 г., Лицензионно споразумение за софтуер № на БНВ РД09-0077/19.10.2005 г. и Споразумение за въвеждане в експлоатация № на БНВ РД09-0078/19.10.2005 г., Wall Street Systems Sweden AB (предишно наименование Trema (Europe) AB) компанията доставчик предоставя на Българската народна банка (клиента) безсрочен, обикновен и непрехвърлим лиценз, влизащ в сила след заплащане на съответни лицензни такси, за текущата изпълнима версия на Система за управление на валутни резерви (версия 6.5. на Finance Kit). Видно от предоставения Сертификат за регистрация от 25.10.2016 г., издаден от Шведски фирмен регистър, дружеството Wall Street Systems Sweden AB е правоприменник на Trema (Europe) AB от 11.04.2007 г. Съгласно т.3 от Лицензионно споразумение, предоставения продукт, документацията, стандартните интерфейси и всички свързани с тях материали, за които е предоставен лиценз са собствена информация на компанията доставчик, защитени от закона за авторското право и като търговска тайна. Върху клиента не се прехвърлят права от рода на патентни права, авторско право, патенти или други права на интелектуална собственост върху продукта и документацията. В допълнение, съгласно т. 6, буква Г от лицензионното споразумение компанията доставчик заявява и гарантира, че има правото да издава лицензи за ползването на продукта. В т. 7 от Споразумението за предоставяне на услуги и т. 9 от Споразумението за въвеждане в експлоатация е посочено, че всички права върху и имащи отношение към правата на интелектуална собственост, свързани с доставките, принадлежат и са единствено и изключително собственост на доставчика.</p> <p>С оглед на гореизложеното, обосноваваме наличие на основание за провеждане на процедура на договаряне без предварително обявление по чл. 79, ал. 1, т.3, буква „в“ от ЗОП, като с приложенията доказваме наличието на изключителни права на Wall Street Systems Sweden AB над Система за управление на валутни резерви (версия 6.5. на Finance Kit), предмет на обществената поръчка. Правното основание за възлагане на настоящата обществена поръчка по реда на договаряне без предварително обявление е обосновано от обстоятелството, че възлагането на поръчката на друго лице, различно от Wall Street Systems Sweden AB, би довело до нарушаване на изключителни права - обстоятелство, което е нормативно предвидено в чл. 79, ал. 1, т. 3, б. „в“ от Закона за обществените поръчки (ЗОП).</p> <p>В подкрепа на гореизложеното прилагаме и декларация, от представляващия дружеството, с която се потвърждава, че Wall Street Systems Sweden AB е титуляр на права на интелектуална собственост, включително авторски</p>
--

права по отношение на системата WallStreetSuite (Системата – официално известна като Finance Kit –включително версия 6.5., използвана от Българската народна банка. В декларацията е посочено още, че Wall Street Systems Sweden AB е единствената компания, която има право да предоставя поддръжка (нови версии, ъпгрейди, code fixes) и доработки на продукта за Системата.

Приложения:

1. Лицензионно споразумение за софтуер № на БНБ РД09-0077/19.10.2005 г.
2. Споразумение за предоставяне на услуги № на БНБ РД09-0076/19.10.2005 г.,
3. Споразумение за въвеждане в експлоатация № на БНБ РД09-0078/19.10.2005 г.
4. Декларация, подписана от представляващия дружеството – на английски език и в превод на български език.
5. Сертификат за регистрация на дружеството от 25.10.2016 г., издаден от Шведски фирмен регистър–на английски език и в превод на български език.

**V.2) Лица, до които се изпраща поканата за участие в процедура на договаряне без предварително обявление, договаряне без предварителна покана за участие, договаряне без публикуване на обявление за поръчка, пряко договаряне (когато е приложимо)**

Wall Street Systems Sweden AB, Master Samuelsgatan 60, 8th Floor, Stockholm, 111 21, Sweden

**V.3) Настоящата процедура е свързана с предходна процедура за възлагане на обществена поръчка или конкурс за проект, която е (когато е приложимо):**

открита с решение № \_\_\_\_\_ от дата \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг  
публикувана в Регистъра на обществените поръчки под уникален № \_\_\_\_\_  
- \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ (nnnnn-yyyy-xxxx)

**V.4) Допълнителната доставка/повторната услуга или строителство е (когато е приложимо)**

Стойност, без да се включва ДДС: \_\_\_\_\_ Валута: \_\_\_\_\_ BGN

## РАЗДЕЛ VI: ОДОБРЯВАМ

- обявлението за оповестяване откриването на процедура  
 поканата за участие  
 документацията

## РАЗДЕЛ VII: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

**VII.1) Допълнителна информация (когато е приложимо)**

**VII.2) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията

Национален идентификационен № (ЕИК)

Пощенски адрес

бул. Витоша № 18

Град София	Пощенски код 1000	Държава Република България
Телефон 02 9884070		
Адрес за електронна поща cpcadmin@cpc.bg		Факс 02 9807315
Интернет адрес (URL): <a href="http://www.cpc.bg">http://www.cpc.bg</a>		

<b>VII.3) Подаване на жалби</b> Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 5 от ЗОП настоящото решение може да се обжалва в 10 дневен срок от неговото публикуване.
<b>VII.4) Дата на изпращане на настоящото решение</b> 13/12/2016 дд/мм/гггг
<b>РАЗДЕЛ VIII: ВЪЗЛОЖИТЕЛ</b>
<b>VIII.1) Трите имена: (Подпис)</b> Снежанка Иванова Деянова
<b>VIII.2) Длъжност:</b> Главен секретар, упълномощен със Заповед № ВНБ-49/11.04.2016 г. на Управителя на БНБ



Информацията е заличена на основание на чл. 2, ал. 1 от Закона за защита на личните данни.